

Handwritten signatures and initials at the top of the page.

Փոստային կապի, փոստային կապի հետ կապված սուբհանդակային կապի և օժանդակ ծառայությունների վճարովի մատուցման պայմանագիր

Contract on Provision of Payable Postal Services, Courier Services and Additional Services Related to the Postal Communication

«ՀԱՅՓՈՍ»

Փակ Բաժնետիրական Ընկերություն

“HAYPOST”

Closed Joint Stock Company

և

and

«Նորք» սոցիալական ծառայությունների տեխնոլոգիական և իրազեկման կենտրոն» հիմնադրամ

"Nork" Social Services Technology and Awareness Center" Fund

Սարյան 22, Հայփոստ
Երևան,
Հայաստանի Հանրապետություն

22 Saryan Str, Haypost
Yerevan,
Republic of Armenia

| Փաստաթղթի տեսակը | Համարը | Կնքման ամսաթիվը | Document Type | Number | Signing date |
|------------------|-------------|-----------------|---------------|--------------|--------------|
| POSTAL | PD-96-02-17 | 08.02.2017 թ. | POSTAL | PD- 96-02-17 | 08.02.2017 |

«ՀԱՅՓՈՍ» փակ բաժնետիրական ընկերությունը, որը կազմավորվել է Հայաստանի Հանրապետության օրենքներին համաձայն, գրանցված է, գտնվում է Հայաստանի Հանրապետություն, ք. Երևան 0002, Մարյան 22 հասցեում և հանդիսանում է Հայաստանի Հանրապետության փոստային կապի ազգային օպերատոր (այսուհետ նաև՝ Ընկերություն)՝ ի դեմս գլխավոր գործադիր տնօրենի պաշտոնակատար Հայկ Ավագյանի, մի կողմից, և «Նորք» սոցիալական ծառայությունների տեխնոլոգիական և իրազեկման կենտրոն» հիմնադրամը (այսուհետ նաև՝ Հաճախորդ)՝ ի դեմս գործադիր տնօրեն Ա. Աբրահամյանի, մյուս կողմից, (այսուհետ Ընկերությունը և Հաճախորդը միասին կիշատակվեն որպես «Կողմեր») կնքեցին սույն պայմանագիրը հետևյալի մասին.

"HAYPOST" Closed Joint-Stock Company, which was formed in compliance with the laws of the Republic of Armenia, being the National Postal Operator of Armenia registered at the address 22 Saryan street, Yerevan 0002, Republic of Armenia, located at the same address (hereinafter referred to as Company), represented by Haik Avagyan, Acting Chief Executive Officer, on the one hand and "Nork" Social Services Technology and Awareness Center" Fund (hereinafter referred to as Client) represented by A. Abrahamyan, Executive Director, on the other hand (hereinafter Client and Company are going to be referred together as Parties) signed this Contract as follows:

Գլուխ 1. Պայմանագրի առարկան

- 1.1 Ընկերությունը պարտավորվում է սույն պայմանագրով նախատեսված պայմաններով Հաճախորդի առաջադրանքով մատուցել սույն պայմանագրի 1.2 կետում նշված ծառայությունները, իսկ Հաճախորդը պարտավորվում է սույն պայմանագրով նախատեսված պայմաններով ընդունել ծառայությունները և վճարել դրանց դիմաց:
- 1.2 Ընկերությունը պարտավորվում է սույն պայմանագրով և փոստային կապի ոլորտը կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ, Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և այլ իրավական ակտերով սահմանված կարգով և պայմաններով Հաճախորդին մատուցել փոստային կապի ծառայություններ, այդ թվում՝ արագընթաց փոստային ծառայություններ (EMS) և հեռագրային ծառայություններ, ինչպես նաև փոստային ծառայությունների հետ կապված սուբհանդակային և օժանդակ ծառայությունների (այսուհետ՝ Ծառայություններ): Փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուբհանդակային և օժանդակ ծառայությունների նկարագրությունը, մատուցման կարգը, պայմաններն ու ժամկետները սահմանված են սույն պայմանագրի անբաժանելի մաս կազմող Հավելված 1-ով:
- 1.3 Ընկերությունը, որպես Հայաստանի Հանրապետության փոստային կապի ազգային օպերատոր (նշանակված օպերատոր) Փոստային կապի ծառայությունները մատուցելիս առաջնորդվում է փոստային կապի գործունեությունը կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ, Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և այլ իրավական ակտերով, որոնցով սույն տեսակի ծառայությունների համար սահմանված են ծառայությունների մատուցման որոշակի պայմաններ ու ժամկետներ:

CHAPTER 1. SUBJECT OF CONTRACT

- 1.1 The Company is obliged to render the services under Clause 1.2 of the present Contract at the request of the Client, and the Client is obliged to accept the services under the present Contract and pay for them.
- 1.2 The Company is obliged to provide the Client with postal services in compliance with the conditions and order defined by the present contract, the legislation of the Republic of Armenia, regulating the field of the postal communication, the international agreements and other legal acts of the Republic of Armenia, including the express mail services (EMS) and telegraph services, as well as courier services and additional services related to the postal services (hereinafter referred to as Services). The description, provision procedure, conditions and terms of the courier services and additional services related to the postal services are defined in the Annex 1, integral part of this Contract.
- 1.3 The Company, as the National Postal Operator of the Republic of Armenia (Designated Operator), while providing the Services of postal communication, shall be guided by the legislation of the Republic of Armenia, regulating the postal communication activity, the international agreements and other legal acts of the Republic of Armenia, which define certain terms and conditions of provision of services for the given kind of services.

Գլուխ 2. Կողմերի իրավունքները և պարտականությունները

- 2.1 Ընկերությունը պարտավոր է՝
 - 2.1.1 Ծառայությունները մատուցել պատշաճ որակով՝ սույն պայմանագրի պայմաններին համապատասխան.
 - 2.1.2 Ծառայությունները մատուցել Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ, Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և այլ իրավական ակտերով նախատեսված փոստային կապի ծառայությունների մատուցման պայմաններին համապատասխան.
 - 2.1.3 Սույն պայմանագրով սահմանված կարգով Հաճախորդի կողմից Ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ գրավոր բողոքներ ստանալու դեպքում, քննարկել դրանք և գրավոր պատասխան ներկայացնել Հաճախորդին ձեռնարկված միջոցառումների

CHAPTER 2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

- 2.1 The Company is obliged to:
 - 2.1.1 Provide the Services in the proper quality, according to the conditions of this Contract;
 - 2.1.2 Provide the Services in compliance with the conditions envisaged for provision of postal services under the Legislation of the Republic of Armenia, international agreements and other legal acts of the Republic of Armenia;
 - 2.1.3 In case of the receipt of written complaints from the Client concerning the provision of Services, in the procedure defined under the present Contract, discuss them and submit a written reply to the Client on the

- վերաբերյալ.
- 2.1.4 Հաճախորդի ցանկությամբ պարզաբանումներ ներկայացնել Ծառայությունների մատուցման պայմանների և ժամկետների վերաբերյալ.
- 2.1.5 Սույն պայմանագրով նախատեսված փոստային կապի ծառայությունների մատուցման սակագների փոփոխությունների դեպքում, այդ թվում Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով իրավասու պետական մարմնի կողմից փոստային կապի ունիվերսալ ծառայությունների սակագների սահմանման (փոփոխման) դեպքում ապահովել նշված փոփոխությունների վերաբերյալ տեղեկատվության հասանելիությունը Հաճախորդին՝ սույն պայմանագրով սահմանված պայմաններով.
- 2.1.6 Հայաստանի Հանրապետության կողմից վավերացված միջազգային պայմանագրերով կամ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ և այլ իրավական ակտերով փոստային կապի ծառայությունների մատուցման պայմաններում փոփոխություններ կատարվելու դեպքերում ապահովել համապատասխան փոփոխությունների վերաբերյալ իրազեկումը Հաճախորդին՝ սույն պայմանագրով սահմանված պայմաններով.
- 2.1.7 Կատարել սույն պայմանագրով սահմանված իր այլ պարտավորությունները:

- measures undertaken;
- 2.1.4 Upon the wish of the Client, submit clarifications on the terms and conditions of the provision of Services;
- 2.1.5 In case of changes of the service provision tariffs under the present Contract, including the definition (change) of postal universal service tariffs made by an authorized state body in the procedure defined under the Legislation of the Republic of Armenia, ensure the access to the information about the mentioned changes for the Client, in compliance with the conditions defined under the present Contract;
- 2.1.6 In case of changes made in the conditions of postal service provision by means of international agreements ratified by the Republic of Armenia, or the Legislation or other legal acts of the Republic of Armenia, ensure the awareness of the Client on the corresponding changes made under the conditions defined by the present Contract;
- 2.1.7 Implement other obligations defined by the present Contract.

2.2 Ընկերությունն իրավունք ունի՝

2.2 Company shall have the right to

- 2.2.1 Պահանջել Հաճախորդից՝ սույն պայմանագրով նրա կողմից ստանձնած վճարման և այլ պարտավորությունների պատշաճ կատարում.
- 2.2.2 Ցանկացած ժամանակ առանց լուծելու սույն պայմանագիրը նախնական ծանուցմամբ, միակողմանի, ժամանակավորապես կասեցնել սույն պայմանագրով սահմանված որոշ կամ բոլոր պարտավորությունների կատարումը, եթե Հաճախորդը չի կատարում կամ ոչ պատշաճ կերպով է կատարում Ծառայությունների ընդունման, դրանց դիմաց վճարման պարտավորությունները կամ սույն պայմանագրով նախատեսված իր այլ պարտավորությունները: Սույն ենթակետով նախատեսված դեպքերում Ընկերությունն իր ծանուցմամբ սահմանում է այն ժամկետը, որի ընթացքում Հաճախորդը պարտավոր է վերացնել իր կողմից բոլոր սրված պայմանագրի պայմանների խախտումները: Եթե Հաճախորդը չի վերացնում խախտումը սույն ենթակետով նախատեսված՝ Ընկերության կողմից ծանուցմամբ սահմանված ժամկետում, Ընկերությունը կարող է լուծել սույն պայմանագիրը և պահանջել Հաճախորդից վնասների հատուցում.
- 2.2.3 Իրականացնել սույն պայմանագրով սահմանված իր այլ իրավունքները:

- 2.2.1 Demand from the Client proper fulfillment of the payment and other obligations undertaken by the present Contract;
- 2.2.2 To cancel anytime unilaterally and temporarily the implementation of certain or all the obligations of the present Contract by a preliminary notification without dissolving the present Contract in case of non-implementation or improper implementation by the Client of the obligations of service acceptance, payment for Services or other obligations envisaged by the present Contract. In the cases envisaged by the present sub clause, the Company defines by its own notification the period, during which the Client is obliged to eliminate the breaches made in the terms of the Contract. In case of non-elimination of the breach in the period defined by the Company's notification envisaged by this sub clause, the Company may dissolve the present Contract and demand the Client to compensate the damages;
- 2.2.3 Realize other rights as stipulated in this Contract.

2.3 Հաճախորդը պարտավոր է՝

2.3 The Client is obliged to

- 2.3.1 Սույն պայմանագրով սահմանված կարգով և պայմաններով ընդունել Ընկերության կողմից մատուցված Ծառայությունները և վճարել դրանց դիմաց՝ Ընկերության սահմանած Ծառայությունների գների (սակագների) համապատասխան, իսկ փոստային կապի ունիվերսալ ծառայությունների համար՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված իրավասու պետական մարմնի կողմից սահմանված սակագներին համապատասխան.
- 2.3.2 Ընկերության կողմից մատուցվող Ծառայությունների որակի կամ այլ պայմանների վերաբերյալ բողոքներ ունենալու

- 2.3.1 Accept the Services rendered by the Company and pay against those as stipulated under the terms and conditions of this Contract, in accordance with the prices (tariffs) of Services defined by the Company, and in case of universal postal services, in accordance with the tariffs defined by the authorized state body, assigned by the Legislation of the Republic of Armenia;
- 2.3.2 In case of having complaints against the quality or other conditions of the Services provided by the Company,

- դեպքերում անհապաղ տեղեկացնել դրանց մասին Ընկերությանը՝ պահպանելով սույն պայմանագրի 5.3 կետով և 2.3.3 ենթակետով սահմանված պայմանները.
- 2.3.3 Որևէ պիսակ կամ ոչ հավաստի (չճշտված), ինչպես նաև առևտրային գաղտնիք հանդիսացող տեղեկություն չտարածել (հրապարակային կամ ոչ հրապարակային եղանակով) Ընկերության և Ընկերության կողմից մատուցվող Ծառայությունների որակի և այլ պայմանների վերաբերյալ.
- 2.3.4 Պահպանել փոստային կապի ծառայություններից օգտվողների համար «Փոստային կապի մասին» Հայաստանի Հանրապետության օրենքով և Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով սահմանված կանոնները, այդ թվում առաքանիների ներդրանքին և այլ պայմաններն վերաբերող կանոնները.
- 2.3.5 Կատարել սույն պայմանագրով սահմանված իր այլ պարտավորությունները:

- inform the Company thereof without delay, implementing the conditions under Clause 5.3 and Sub-Clause 2.3.3 of this Contract;
- 2.3.3 Not to disseminate any incorrect or unauthentic (unverified) information (by public or non-public means) concerning the Company and the quality and other conditions of the Services rendered by the Company;
- 2.3.4 To fulfill the rules envisaged for the users of postal services by RA Law "On Postal Communication" and by the international agreements of the Republic of Armenia, including the rules concerning the items' insert and other conditions;
- 2.3.5 Implement other obligations undertaken by the present Contract.

2.4. Հաճախորդն իրավունք ունի՝

2.4 The Client shall have the right to

- 2.4.1 Պահանջել Ընկերությունից Ծառայությունները մատուցել ժամանակին և պատշաճ կարգով՝ սույն պայմանագրի պայմաններին համապատասխան.
- 2.4.2 Տեղեկատվություն ստանալ մատուցված Ծառայությունների կամ Ծառայությունների մատուցման ընթացքի վերաբերյալ.
- 2.4.3 Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով իրավասու պետական մարմնի կողմից փոստային կապի ունիվերսալ ծառայությունների սակագների սահմանման (փոփոխման) կամ սույն պայմանագրով մատուցվող փոստային կապի այլ ծառայությունների սակագների Ընկերության կողմից փոփոխման հետ համաձայն չլինելու դեպքում լուծել սույն պայմանագիրը՝ նախապես կատարելով վերջնահաշվարկ և այդ մասին նախապես 5-օրյա ժամկետում գրավոր տեղեկացնելով Ընկերությանը.
- 2.4.4 Հայաստանի Հանրապետության կողմից վավերացված միջազգային պայմանագրերով կամ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ և այլ իրավական ակտերով փոստային կապի ծառայությունների մատուցման պայմաններում փոփոխություններ կատարվելու դեպքերում՝ կատարված փոփոխությունների հետ համաձայն չլինելու հիմքով լուծել սույն պայմանագիրը՝ նախապես կատարելով վերջնահաշվարկ և այդ մասին նախապես 5-օրյա ժամկետում գրավոր տեղեկացնելով Ընկերությանը.
- 2.4.5 Իրականացնել սույն պայմանագրով սահմանված իր այլ իրավունքները:

- 2.4.1 Demand from the Company to render the Services in a timely and proper manner, in accordance with the conditions under this Contract;
- 2.4.2 Receive information on the Services provided or the progress of the Services provided;
- 2.4.3 In case of not agreeing with the definition (change) of the universal postal service tariffs made an the authorized state body, in the procedure under the Legislation of the RA, or change of tariffs of other postal services provided under this Contract, made by the Company, dissolve this Contract, making a final settlement prior to that and informing the Company within 5 days in advance;
- 2.4.4 In case of not agreeing with the changes in the conditions of the postal service provision according to international agreements ratified by the Republic of Armenia or the Legislation or other legal acts of the Republic of Armenia, dissolve this contract on the basis of not agreeing, making final settlement prior to that and informing the Company within 5 days in advance;
- 2.4.5 Realize other rights as stipulated in this Contract.

Գլուխ 3. Ծառայությունների հանձնում-ընդունումը, Պայմանագրի գինը, Ծառայությունների մատուցման գները (սակագները) և վճարման կարգը

CHAPTER 3. DELIVERY AND ACCEPTANCE OF THE SERVICES, SERVICE PRICES (TARIFFS) AND PAYMENT PROCEDURE

- 3.1 Սույն պայմանագրով նախատեսված փոստային կապի ծառայությունների, այդ թվում Արագընթաց փոստային ծառայությունների (EMS) և հեռագրային ծառայությունների մատուցման գները (սակագները) սահմանվում և (կամ) փոփոխվում են Ընկերություն կողմից, իսկ փոստային կապի ունիվերսալ ծառայությունների մատուցման սակագները սահմանվում և (կամ) փոփոխվում են Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված իրավասու պետական մարմնի կողմից: Սույն կետում նշված գները (սակագները) Հաճախորդին արամադրվում են Ընկերության ինտերնետային կայքի (www.haypost.am հասցեով) կամ Ընկերության փոստային բաժանմունքների միջոցով: Գներին

- 3.1 The prices (tariffs) of the postal services envisaged by this Contract, including the express mail services (EMS) and telegraph services, shall be defined and (or) changed by the Company, and the universal postal service provision tariffs shall be defined and (or) changed by an authorized state body assigned by the Legislation of the Republic of Armenia. The prices (tariffs) under this sub clause shall be provided to the Client by means of the Company's website (address: www.haypost.am) or the Company's post offices. In case of further changes of the prices (tariffs) the Client shall be informed about it in

- (սակագների) հետագա փոփոխությունների դեպքում Հաճախորդը տեղեկացվում է այդ մասին սույն պայմանագրով սահմանված կարգով:
- 3.2 Սույն պայմանագրով նախատեսված փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուբհանդակային կապի ծառայությունների և օժանդակ ծառայությունների գները սահմանված են սույն պայմանագրի Հավելված 1-ով: Փոստային ծառայությունների հետ կապված սուբհանդակային և օժանդակ ծառայությունների գների փոփոխությունները կատարվում են Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ:
- 3.3 Սույն պայմանագրի շրջանակներում Հաճախորդն իրավունք ունի առանց սահմանափակումների օգտվել ընկերության կողմից մատուցվող՝ սույն պայմանագրով նախատեսված Ծառայություններից: Միանգամյա առաքումների քանակներով պայմանավորված (մեծածավալ առաքումների դեպքում) Ընկերությունն իրավունք ունի Հաճախորդին առաջարկել օգտվելու մեծածավալ փոստի ընդունման համար նախատեսված ընկերության մասնագիտացված փոստային բաժանմունքներից:
- 3.4 Սույն պայմանագրով նախատեսված փոստային կապի ծառայության դիմաց վճարումը հավաստվում է, եթե փոստային առաքանու վրա փակցված է համապատասխան մամակահիշ, և տվյալ առաքանին ընդունվել է Ընկերության կողմից:
- 3.5 Սույն պայմանագրի գործողության ընթացքում փոստային կապի ծառայություններից օգտվելու նպատակով Հաճախորդը ցանկացած ժամանակ իրավունք ունի դիմել և Ընկերությունից ստանալ մամակահիշեր և/կամ ծրարներ՝ նախապես վճարելով դրանց դիմաց:
- 3.6 Փոստային մամակահիշեր և/կամ ծրարներ, ձեռք բերելու նպատակով Հաճախորդը հայտ է ներկայացնում Ընկերությանը, որի ձևը կցված է սույն պայմանագրին որպես Հավելված 2: Ընկերությունը բավարարում է Հաճախորդի հայտը և վերջինիս տրամադրում է՝ պատվիրված մամակահիշերը, փոստային վճարման այլ միջերը և/կամ ծրարները, եթե Ծառայություններից օգտվելու նպատակով Հաճախորդի կատարած կանխավճարը բավարարում է պատվերն իրականացնելու համար: Սույն կետով նախատեսված հայտը Հաճախորդի կողմից կարող է ներկայացվել փաստաթղթային եղանակով՝ փոստային առաքման կամ առձեռն հանձնելու միջոցով, կամ էլեկտրոնային եղանակով՝ սույն պայմանագրում նշված Հաճախորդի էլեկտրոնային փոստի հասցեից Ընկերության էլեկտրոնային փոստի հասցեին հայտի սքանավորված պատճեն ուղարկելու միջոցով:
- 3.7 Սույն պայմանագրով նախատեսված բոլոր տեսակի Ծառայություններից օգտվելու նպատակով յուրաքանչյուր ամսվա համար Հաճախորդն Ընկերության՝ սույն պայմանագրով նշված բանկային հաշվին փոխանցում է կանխավճար, որի չափը որոշվում է Հաճախորդի կողմից՝ տվյալ ամսվա ընթացքում պատվիրվող Ծառայությունների կանխատեսվող արժեքին համապատասխան: Կանխավճարի սպառվելու դեպքում Ընկերությունը ժամանակավորապես կասեցնում է Ծառայությունների մատուցումը՝ մինչև Հաճախորդի կողմից կանխավճարի փոխանցումն Ընկերությանը:
- 3.8 Սույն պայմանագրի շրջանակներում Հաճախորդի առաջարկությամբ Ընկերությունը կարող է համաձայնություն տալ Ծառայությունների մատուցումն իրականացնել կանխավճարի սպառված լինելու դեպքում, եթե Հաճախորդի կողմից վճարման ժամկետի վերաբերյալ ներկայացված գրավոր առաջարկությունն ընդունվել է Ընկերության կողմից: Սույն կետով սահմանված դեպքում վճարման վերջնաժամկետը լրանալուց հետո Ընկերությունը կարող է կասեցնել Ծառայությունների մատուցումը և պահանջել Հաճախորդից վճարել մատուցված Ծառայությունների դիմաց, ինչպես նաև Հաճախորդի նկատմամբ կիրառել տույժ՝ սույն պայմանագրով սահմանված չափերով:
- 3.9 Յուրաքանչյուր ամսվա ընթացքում մատուցված Ծառայությունների համար՝ մինչև տվյալ ամսվան հաջորդող ամսվա 10-րդ աշխատանքային օրը Ընկերությունը կազմում և Հաճախորդին է ներկայացնում Ծառայությունների մատուցման
- compliance with the procedure under this Contract.
- 3.2 The prices of courier services and additional services related to postal services envisaged by this Contract are defined by the Contract's Annex 1. The changes of the prices of courier services and additional services related to postal services are made by the mutual consent of Parties.
- 3.3 The Client has the right to use the Services provided by the Company under the present Contract with no restrictions, within the framework of this Contract. Depending on the quantities of one-time deliveries (in case of sizeable items), the Company has the right to propose the Client to use the services of the Company's specialized post offices, meant to accept sizeable post.
- 3.4 The payment for postal services determined by this Contract is certified if there is a relevant stamp on the postal item and the given item has been accepted by a post office.
- 3.5 For the effective period of this Contract, in order to receive postal services, the Client shall have the right to apply for and receive stamps and/or envelopes from the Company anytime by paying for them in advance.
- 3.6 In order to purchase postage stamps and/or envelopes, The Client submits an application to the Company, the sample of which is attached to this Contract, in the Annex 2. The Company approves the Client's application and provides the Client with the required stamps, other postage marks and/or envelopes, if the prepayment made by the Client in order to use the Services suffices for the implementation of the application: The application envisaged by this Clause can be submitted by the Client in paper, by means of postal or hand delivery, or via e-mail, by sending the scanned version of the application from the Client's e-mail mentioned in this Contract to the Company's e-mail.
- 3.7 For all the Services envisaged by the present Contract the Client shall transfer a prepayment for each month to the Company's bank account mentioned in this Contract. The prepayment amount is defined by the Client, according to the expected value of the Services ordered for the given month. If the whole prepayment is spent, the Company temporarily cancels the provision of Services, till the Client transfers the prepayment to the Company.
- 3.8 Within the framework of this Contract, the Company can agree to carry out the provision of Services at the Client's proposal while the prepayment is spent, if the written proposal concerning the payment deadline submitted by the Client has been accepted by the Company. In the case envisaged by this Clause, after the expiration of the payment deadline the Company can cancel the provision of Services and demand the Client to pay for the Services provided, as well as subject the Client to penalty at the rate envisaged by this Contract.
- 3.9 The Company compiles and submits to the Client before the tenth business day of the following month a corresponding settlement document about the provision of Services (invoice) envisaged by the Legislation of the

վերաբերյալ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված համապատասխան հաշվարկային փաստաթուղթ (հարկային հաշիվ) և հաշվետու ամսվա ընթացքում մատուցված ծառայությունների վերաբերյալ հաշվետվություն, որում առանձին տողով նշվում է Հաճախորդի տրամադրած կանխավճարից կատարված նվազեցման մասին տեղեկատվություն: Մատուցված ծառայությունների վերաբերյալ հաշվետվությունը կազմվում է հաշվետու ամսվա ընթացքում Ընկերության և Հաճախորդի միջև ստորագրված առաքանիների հանձնման-ընդունման վերաբերյալ համապատասխան փաստաթղթերի հիման վրա:

- 3.10 Ներկայացված հաշվարկային փաստաթուղթը ենթակա է հաստատման Հաճախորդի կողմից՝ այն ստանալուց հետո 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում: Հաշվարկային փաստաթղթում անհամապատասխանություններ հայտնաբերվելու դեպքում Հաճախորդը պարտավոր է այդ մասին գրավոր ծանուցել Ընկերությանը 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում: Կողմերը պարտավորվում են քննարկել այդ անհամապատասխանությունները Հաճախորդի համապատասխան գրավոր ծանուցումն Ընկերության կողմից ստանալու պահից 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում: Անհամապատասխանությունների ճշգրտման վերաբերյալ համաձայնություն ձեռք բերելու դեպքում Հաճախորդը հաստատում է հաշվարկային փաստաթուղթն ու ուղարկում է դրա մեկ օրինակն Ընկերությանը՝ ոչ ուշ քան համաձայնության գալու օրվան հաջորդող 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում: Էլեկտրոնային տարբերակով հաշվարկային փաստաթուղթ (հարկային հաշիվ) դուրս գրելու դեպքում գործընթացներն իրականացվում են Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:
- 3.11 Սույն պայմանագրի շրջանակներում փոստային կապի, այդ թվում՝ Արագընթաց փոստային ծառայության (EMS) միջոցով առաքվող փոստային առաքանիների հանձնում-ընդունումն իրականացվում է Ընկերության համապատասխան փոստային բաժանմունքներում, որոնց ցանկը հրապարակված է Ընկերության ինտերնետային կայքում և կարող է տրամադրվել Հաճախորդին վերջինիս կողմից նման պահանջ ներկայացվելու դեպքում, կամ հանձնման-ընդունման գործընթացն իրականացվում է Ընկերության սուբհանդակային ծառայության միջոցով՝ սույն պայմանագրի Հավելված 1-ով սահմանված պայմաններին համապատասխան:
- 3.12 Առաքանիների հանձնման-ընդունման արդյունքում Կողմերը ստորագրում են Ընկերության կողմից սահմանված ձևի փաստաթուղթ, որի մեկ օրինակը տրվում է Հաճախորդին:
- 3.13 Սույն պայմանագրով Հաճախորդը պարտավորվում է իր կողմից՝ սույն պայմանագրի շրջանակներում ձեռք բերված նամակահիշերն ու փոստային վճարման այլ նիշերն օգտագործել բացառապես փոստային կապի ծառայություններից օգտվելու նպատակով:

Գլուխ 4. Կողմերի պատասխանատվությունը

- 4.1 Պայմանագրային պարտավորությունների չկատարման կամ ոչ պատշաճ կատարման համար Կողմերը պատասխանատվություն են կրում Հայաստանի Հանրապետության օրենքներով և Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով սահմանված նորմերին համապատասխան: Ընկերությունը, որպես Հայաստանի Հանրապետության փոստային կապի ազգային օպերատոր, փոստային ծառայությունների մատուցման առնչությամբ պատասխանատվություն է կրում բացառապես Հայաստանի Հանրապետության օրենքներով և միջազգային պայմանագրերով սահմանված կարգով և պայմաններով:
- 4.2 Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում, եթե հասցետախիբը փոստային առաքանիները չեն առաքվել ոչ ստույգ և/կամ ոչ լիարժեք առաքման հասցեի, հասցեի

Republic of Armenia and a report concerning the services provided during the month under report for the Services provided during each month. The report includes a separate row containing information about the amount reduced from the prepayment provided by the Client. The report concerning the provided Services is being compiled during the month under report, on the basis of the corresponding documents about the delivery and acceptance of items, signed between the Company and the Client.

- 3.10 The submitted settlement document is subject to be approved by the Client within 3 (three) business days after having received it. In case of revealing discrepancies in the settlement document, the Client shall inform the Company about it in written within 3 (three) business days. The Parties undertake to discuss the mentioned discrepancies within 3 (three) business days after having received the corresponding written notification of the Client.
- In case of coming to agreement concerning the correction of discrepancies, the Client approves the settlement document and sends one of its copies to the Company not later than on the 3rd (third) business day after coming to agreement.
- In case of issuing the settlement document (invoice) in electronic version, the processes are carried out in compliance with the procedure envisaged by the Legislation of the Republic of Armenia.

- 3.11 The acceptance and delivery of postal items delivered by means of postal communication, including express mail service (EMS), within the framework of this contract, are carried out at the Company's relevant post offices, the list of which is presented on the Company's website and can be provided to the Client at the latter's request. Or else, the process of delivery and acceptance is organized by means of the Company's courier service, in compliance with the conditions defined in the Annex 1 of this Contract.
- 3.12 As a result of the delivery and acceptance of items, the Parties sign a document defined by the Company, a copy of which shall be issued to the Client.
- 3.13 Under this Contract the Client shall be obliged to use stamps and other marks of postal payment purchased within the framework of this Contract solely for postal services.

CHAPTER 4. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

- 4.1 The Parties shall be held liable for non-fulfillment or improper fulfillment of their contractual obligations in compliance with the Laws of the Republic of Armenia and norms defined in the international agreements of the Republic of Armenia. As national postal operator of the Republic of Armenia, the Company is held liable for provision of postal services solely in compliance with the procedure and conditions determined by the Laws and international agreements of the Republic of Armenia.
- 4.2 The Company is not held liable if the postal items have not been delivered to the addressees for the reason of unclear and/or incomplete delivery address, if the address has

փոփոխության, ինչպես նաև հասցեատիրոջ բացակայության կամ
Ընկերությունից անկախ այլ պատճառով: Փոստային առաքանու
վճարվելու կամ կորստի դեպքերում, Հաճախորդի իրավունքների
իրականացումը կատարվում է փոստային կապի
ծառայությունները կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության
օրենսդրությամբ, Հայաստանի Հանրապետության միջազգային
պայմանագրերով և այլ իրավական ակտերով սահմանված
կարգով:

4.3 Սույն պայմանագրով պարտավորություններն ամբողջությամբ
կամ մասնակիորեն չկատարելու դեպքում Կողմերն ազատվում են
պատասխանատվությունից, եթե դա եղել է անհարթահարելի ուժի
հանգամանքների ազդեցության հետևանքով, որը ծագել է սույն
պայմանագիրը կնքելուց հետո, և որը Կողմերը չէին կարող
կանխատեսել և կանխարգելել:

4.4 Սույն պայմանագրով սահմանված փոստային կապի
ծառայությունները ոչ պատշաճ մատուցելու, այն է՝ փոստային
առաքանու կորստի, վնասվածքի կամ ներհանրապետական
ծառայությունների դեպքում՝ առաքանու հսկիչ ժամկետները
խախտելու դեպքերում, Ընկերությունը պատասխանատվություն է
կրում «Փոստային կապ մասին» Հայաստանի Հանրապետության
օրենքի 19-րդ հոդվածով, իսկ միջազգային փոստային կապի
ծառայությունների դեպքում՝ Հայաստանի Հանրապետության
միջազգային պայմանագրերով սահմանված կարգով:

Հաճախորդի կողմից սույն պայմանագրի 3.8 կետով
նախատեսված կողմերի համաձայնությամբ սահմանված
ժամկետի խախտման դեպքում Ընկերությունը կարող է
Հաճախորդի նկատմամբ յուրաքանչյուր ուշացած օրվա համար
հաշվարկել տույժ՝ վճարման ենթակա, սակայն չվճարված
գումարի 0.05%-ի չափով:

Տույժերի և /կամ/ տուգանքի վճարումը Կողմերին չի ազատում
իրենց պայմանագրային պարտավորությունները ամբողջությամբ
կատարելու պարտավորությունից:

4.5 Այն դեպքում, երբ սույն պայմանագրի կնքման նպատակով
Կողմերից մեկը ներկայացրել է կեղծ փաստաթղթեր,
տեղեկություններ կամ տվյալներ, որոնց վրա հիմնվելով մյուս
կողմը որոշում է կայացրել սույն պայմանագրի կնքման մասին,
սպա, այդպիսի հիմքերի ի հայտ գալուց հետո շահագրգիռ Կողմն
իրավունք ունի միակողմանիորեն լուծել սույն պայմանագիրը և
կեղծ փաստաթղթեր, տեղեկություններ կամ տվյալներ
ներկայացրած Կողմից պահանջել վնասների հատուցում:

4.6 Փոստային կապի, այդ թվում՝ Արագընթաց փոստային կապի
(EMS) ծառայությունների միջոցով արտասահմանյան երկրներ
ուղարկվող առաքանիքների անցման մտավոր ժամկետները
իրավաբանվում են Ընկերության ինտերնետային կայքում կամ
կարող են տրամադրվել Հաճախորդին Ընկերության
համապատասխան փոստային բաժանմունքների միջոցով: Սույն
կետում նշված առաքանիքների անցման ժամկետների համար
Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում, բացառությամբ
Հայաստանի Հանրապետության տարածքում առաքանիքների
անցման հսկիչ ժամկետների խախտման դեպքերի: Ընկերությունը
պատասխանատվություն չի կրում նաև այլ պետությունների, այդ
թվում՝ տարանցիկ կամ նշանակված (ազգային) օպերատորների
փոստային կապի նշանակված (ազգային) օպերատորների կողմից
առաքանիքների անցման ժամկետների (տվյալ պետություններում
գործող հսկիչ ժամկետների) խախտման համար:

4.7 Ընկերությունը պատասխանատվություն չի կրում Հայաստանի
Հանրապետության և այլ պետությունների մաքսային մարմինների
կողմից փոստային առաքանու անցումն արգելելու համար, այդ
թվում՝ առաքանու մուտքը տվյալ պետության տարածք արգելելու,
առաքանին առգրավելու կամ բռնագրավելու կամ առաքանին
ոչնչացնելու համար:

4.8 Հայաստանի Հանրապետության մաքսային մարմինների կողմից
առաքանու անցումն արգելելու դեպքում Ընկերությունը
Հաճախորդից պահում է ներհանրապետական փոստային կապի
ծառայության համար սահմանված և տվյալ քաշի առաքանու
համար հաշվարկված սակագինն ու Հաճախորդին վերադարձնում

been changed, as well as the addressee's absence or any
other reason not depending on the Company. In cases of
damage or loss of the postal item, the Client's rights are
fulfilled in the procedure under the RA Legislation
regulating postal services, international agreements and
other legal acts of the RA.

4.3 The Parties shall be released from any liability for non-
fulfillment or partial fulfillment of their obligations under
this Contract, if it has been caused due to a force majeure
event, appeared after the conclusion of the present
Contract and impossible to be prevented or envisaged by
the Parties.

4.4 In case improper provision of services assumed by this
Contract, that is: postal item's loss, damage, or, in case of
domestic services, violation of the control deadlines of
delivery, the Company shall be held responsible in the
order determined by the Article 19 of RA Law "On Postal
Communication", and in case of international postal
services, in the order determined by the international
agreements of the RA.

In case the Client breaks the time period envisaged by the
Parties' consent under Clause 3.8 of this Contract, the
Company may charge the Client a penalty for each
delayed day, equal to 0,05 % of the amount to be paid, but
failed to have been done so.

The payment of the penalties and /or/ fine does not
release the Parties from the entire fulfillment of their
Contract obligations.

4.5 If one of the Parties has submitted fake documents,
information or data in order to sign the present Contract,
which have based the decision of the other Party to sign
this Contract, in this case the interested Party has the right
to unilaterally dissolve this Contract after revealing
similar bases and demand indemnity for damages from the
Party that had provided fake documents, information or
data.

4.6 The approximate delivery deadlines of the items sent to
abroad by means of postal communication, including
express mail services (EMS), are presented on the
Company's website or provided to the Client by means of
the corresponding post office of the Company. The
Company is held no liability for the delivery deadlines of
items under this Clause, unless the delivery deadlines of
items are violated in the territory of the Republic of
Armenia. The Company is not held liable for the violation
of the delivery deadlines of items by the designated
(national) operators of postal communication of other
countries, including the countries of transit or destination
(it means, violation of deadlines valid in the mentioned
countries).

4.7 The Company is held no liability for prohibition of the
postal item's trajectory by the Customs of the Republic of
Armenia or other countries, including: prohibition of the
items' access to the territory of certain country;
confiscation or expropriation of item; destruction of item.

4.8 If the item's trajectory is prohibited by the Customs of the
Republic of Armenia, the Company levies the tariff
envisaged for domestic postal service and calculated for
the item of certain weight from the Client and returns the
rest of the amount paid for the service to the Client. If the

է ծառայության դիմաց վճարված մնացած գումարը: Այլ պետությունների մարտային ծարձիմների կողմից անցման արգելքի դեպքում Հաճախորդին չի վերադարձվում Ծառայության դիմաց վճարված գումարը:

item's trajectory is prohibited by the Customs of other countries, the amount paid for the Service is not being returned to the Client.

Գլուխ 5. Գաղտնիություն

CHAPTER 5. CONFIDENTIALITY

- 5.1 Սույն պայմանագրով նախատեսված Ծառայությունների մատուցման ընթացքում Ընկերությունը պարտավորվում է ապահովել Հաճախորդի՝ փոստային կապի ծառայություններից օգտվելու գաղտնիության իրավունքը՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության և այլ իրավական ակտերին համապատասխան:
- 5.2 Ընկերությունը պարտավորվում է որևէ ձևով երրորդ անձանց չհայտնել և այլ կերպով չհրապարակել Հաճախորդի վերաբերյալ իրեն հայտնի առևտրային կամ այլ գաղտնիք կազմող տեղեկությունները, բացառությամբ օրենքով սահմանված կարգով նշված տեղեկությունների տրամադրման Ընկերության պարտավորության դեպքերի:
- 5.3 Հաճախորդը պարտավորվում է չհրապարակել սույն պայմանագրով Ծառայությունների մատուցման ընթացքի վերաբերյալ չճշտված և ոչ հավաստի այնպիսի տեղեկություններ, որոնք կարող են վնաս հասցնել Ընկերության համբավին և հանգեցնել սպառողների մոտ Ընկերության կողմից մատուցվող ծառայությունների վերաբերյալ ոչ հավաստի կարծիքի ձևավորմանը: Հաճախորդը պարտավորվում է որևէ ձևով երրորդ անձանց չհայտնել և այլ կերպով չհրապարակել Ընկերության վերաբերյալ իրեն հայտնի առևտրային կամ այլ գաղտնիք կազմող տեղեկությունները, բացառությամբ օրենքով սահմանված կարգով նշված տեղեկությունների տրամադրման Հաճախորդի պարտավորության դեպքերի:

- 5.1 Within the period of provision of Services under this Contract, the Company is obliged to ensure the Client's right to confidentiality of using postal services, in accordance with the Legislation and other legal acts of the Republic of Armenia.
- 5.2 The Company is obliged not to communicate to a third party anyhow and not to publish in any other way the available information about the Client, containing commercial or other secret, with the exception of the cases when the Company is obliged to do so in a procedure under Law.
- 5.3 The Client is obliged not to publish any such unclear and false information about the provision of Services under the present Contract, which may damage the Company's reputation and bring to formation of wrong opinion among consumers concerning the services provided by the Company. The Client is obliged not to communicate to a third party anyhow and not to publish in any other way the available information about the Company, containing commercial or other secret, with the exception of the cases when the Client is obliged to do so in a procedure under Law.

Գլուխ 6. Առաքանու հանձնումը հասցեատիրոջը (ստացողին)

CHAPTER 6. ITEM PROVISION TO ADDRESSEE (RECEIVER)

- 6.1 Նամակագրական թղթակցություն հանդիսացող գրանցվող (պատվիրված) կամ գնահատված փոստային առաքանիները, ինչպես նաև հեռագրերը և մինչև երկու կիլոգրամ քաշը չզերազանցող գրանցվող այլ փոստային առաքանիները (սույն գլխի իմաստով այսուհետ՝ գրանցվող առաքանի), ստացողի հասցեն սպասարկող փոստային բաժանմունք մուտքագրվելու օրը Ընկերության փոստատարի միջոցով աշխատանքային ժամերի ընթացքում առաքվում են ըստ առաքանիների վրա նշված հասցեներին:
- 6.2 Փոստատարի առաջին այցելության ժամանակ հասցեատիրոջ բացակայության դեպքում փոստատարը նման առաքանին վերադարձնում է փոստային բաժանմունք՝ հաջորդ օրը առաքելու նպատակով:
- 6.3 Հաջորդ օրը հասցեատիրոջ բացակայությունը կրկնվելու դեպքում, փոստատարը հասցեատիրոջ համար թողնում է ծանուցագիր՝ փոստային բաժանմունք ներկայանալու և չհանձնված գրանցվող փոստային առաքանին ստանալու մասին:
- 6.4 Սույն գլխի 6.3 կետում նշված ծանուցագիրը փոստատարը տեղադրում է տվյալ հասցեի փոստային բաժանորդային արկղում կամ փոստային բաժանորդային պահարանի համապատասխան խցիկում: Փոստային բաժանորդային արկղի կամ փոստային բաժանորդային պահարանի բացակայության դեպքում փոստատարը ծանուցագիրը հանձնում է տվյալ հասցեում բնակվող չափահաս անձանցից մեկին, իսկ դրա անհնարինության դեպքում ծանուցագիրը վակցնում է մուտքի դռանը:
- 6.5 Իրավաբանական անձ կամ անհատ ձեռնարկատեր հանդիսացող հաճախորդներին ուղղված գրանցվող առաքանիների հանձնման գործընթացն ապահովելու նպատակով Հաճախորդը առաքանու

- 6.1 The registered or insured items of mail correspondence, as well as telegraphs and other registered postal items whose weight does not exceed two kilograms (within the framework of the present Chapter hereinafter: registered items) are being delivered by means of the Company's postmen on the day when they are introduced in the post office attending the receiver's address during the working hours, per the addresses indicated on the items.
- 6.2 In the absence of the addressee during the first visit the postman takes the item back to the post office, in order to deliver it on the next day.
- 6.3 In the absence of the addressee on the next day, too, the postman leaves a notification to the addressee, informing about the necessity to visit the post office and to pick the undelivered registered postal item.
- 6.4 The postman puts the notification envisaged by the Clause 6.3 of the present Chapter in the postal subscription box of corresponding address or in the corresponding shelf of the postal subscription cabinet. If there is neither a postal subscription box nor a postal subscription cabinet, the postman gives the notification to some adult inhabiting in the same address, and if it is impossible, attaches the notification on the entry door.
- 6.5 In order to ensure the delivery of registered items addressed to clients which are legal entities or private entrepreneurs, the Client shall mention when addressing

հասցեագրումն իրականացնելիս նշում է իրավաբանական անձի կամ անհատ ձեռնարկատիրոջ այն ներկայացուցչի անունը, որն իրավասու է ստանալու իրավաբանական անձին կամ անհատ ձեռնարկատիրոջը հասցեագրված փոստային առաքանին: Հաճախորդի կողմից սույն կետում նշված՝ փոստային առաքանին ստանալու իրավասություն ունեցող անձի անունը չնշվելու դեպքում առաքանիները փոստատարի կողմից հանձնվում են իրավաբանական անձի դեպքում՝ վերջինիս ղեկավարին կամ ղեկավարի կողմից լիազորված անձին կամ ղեկավարի հրամանով սահմանված աշխատակցին, իսկ անհատ ձեռնարկատիրոջ դեպքում՝ անձամբ անհատ ձեռնարկատիրոջը կամ վերջինիս կողմից լիազորված անձին կամ անհատ ձեռնարկատիրոջ հրամանով սահմանված աշխատակցին:

- 6.6 Սույն գլխի 6.3 կետում նշված չհանձնված փոստային առաքանիները վերադարձվում են փոստային բաժանմունք, որտեղ նշված առաքանիները պահվում են 30 (երեսուն) օր: Սույն կետում նշված երեսուրյա ժամկետի ընթացքում հասցեատերը (հասցեատիրոջ ներկայացուցիչը) կարող է ներկայանալ փոստային բաժանմունք և ստանալ փոստային առաքանին:
- 6.7 Երեսուրյա ժամկետը լրանալուց հետո չհանձնված փոստային առաքանին Ընկերությունը սույն պայմանագրով սահմանված կարգով վերադարձնում է Հաճախորդին՝ նշելով չհանձնման պատճառը, որը լրացվում է CN 15 ձևաթղթի վրա:

- 6.8 Սույն գլխով մախատեալված առաքանիների պահման երեսուրյա ժամկետը Հաճախորդի գրավոր պահանջով կարող է կրճատվել և սահմանվել Ընկերության կողմից առաջարկվող այլ ժամկետ:

- 6.9 Սույն պայմանագրի շրջանակներում փոստային ծանրոցների և 2 (երկու) կիլոգրամը գերազանցող այլ առաքանիների, ինչպես նաև ցպահանջ բոլոր տեսակի առաքանիների հանձնումն իրականացվում է փոստային բաժանմունքներից: Մինչև 2 (երկու) կիլոգրամ բոլոր առաքանիներն Ընկերության կողմից առաքվում են հասցեական առաքման կարգով, և առաքանիների հանձնումն իրականացվում է ստացողի բնակության, գործունեության կամ գտնվելու վայրում՝ ըստ առաքանու վրա նշված հասցեի:

- 6.10 Հասարակ (չգրանցվող) մամակագրական քրթակցությունը (այսուհետ՝ Հասարակ մամակ), այդ թվում առանց ծրարավորման առաքվող հասարակ ձևակերպմամբ այլ առաքանիները (հասարակ բացիկներ, ծանուցումներ, CN07 հետձանուցումներ և այլն) ստացողի հասցեն սպասարկող փոստային բաժանմունք մուտքագրվելու օրը Ընկերության փոստատարի միջոցով աշխատանքային ժամերի ընթացքում առաքվում են ըստ առաքանիների վրա նշված հասցեների: Հասարակ մամակների հանձնումն իրականացվում է դրանք փոստային բաժանորդային արկղում կամ փոստային բաժանորդային պահարանի համապատասխան խցիկում տեղադրելու միջոցով: Փոստային բաժանորդային արկղի կամ փոստային բաժանորդային պահարանի բացակայության դեպքում հասարակ մամակները հանձնվում է տվյալ հասցեում բնակվող չափահաս անձանցից որևէ մեկին, իսկ իրավաբանական անձի կամ անհատ ձեռնարկատիրոջ դեպքում մնան առաքանիները հանձնվում են սույն պայմանագրի 6.5 կետով սահմանված իրավասու անձանցից որևէ մեկին:

- 6.11 Գրանցվող փոստային առաքանիները հասցեատիրոջը (ստացողին) հանձնվում են անձը հաստատող փաստաթղթի հիման վրա: Փոստատարը ստուգում է հասցեատիրոջ (ստացողի) անձը հաստատող փաստաթուղթը և գրանցվող առաքանին հանձնում է բացառապես առաքանու վրա նշված ստացողին: Իրավաբանական անձի կամ անհատ ձեռնարկատիրոջ դեպքում, եթե առաքանու վրա նշված չէ առաքանին ստացող իրավասու անձի անունը, ապա գրանցվող փոստային առաքանիների հանձնումն իրականացնելիս, մինչև առաքանու հանձնումը, փոստատարը ստուգում է սույն պայմանագրի 6.5 կետով սահմանված առաքանին ստանալու իրավասություն ունեցող անձի անձը հաստատող փաստաթուղթը:

the item the name of the representative of the legal entity or private entrepreneur who is entitled to receive the postal item addressed to the legal entity or private entrepreneur. If the Client does not mention the name of the person entitled to receive the postal item, as stipulated by this Clause, the postman provides the items to the manager of the legal entity, to the person authorized by the manager or the employee designated by the manager's order, in case of legal entity, and to the private entrepreneur, to the person authorized by the private entrepreneur or the employee designated by the latter's order, in case of private entrepreneur.

- 6.6 The undelivered postal items, envisaged by the Clause 6.3 of this Chapter, are returned to the post office, where the mentioned items are kept within 30 (thirty) days. Within the term of thirty days mentioned in this Clause, the addressee (the representative of addressee) can visit the post office and pick the postal item.

- 6.7 After the expiration of the period of thirty days, the Company returns the undelivered postal item to the Client according to the procedure under this Contract, mentioning the corresponding reason of non-delivery on CN 15 blank.

- 6.8 The period of thirty days, envisaged for the items' custody by this Chapter, can be reduced according to the written request of the Client and replaced by another period, proposed by the Company.

- 6.9 The provision of postal parcels and other items exceeding 2 (two) kilograms, as well as all kinds of items on demand, is carried out within the framework of this Contract from the post offices. All the items weighting up to 2 (two) kilograms is sent by the Company according to the order of addressed delivery, and the provision of items is carried out in the residence, business address or legal address of the receiver, as per the address indicated upon the item.

- 6.10 The ordinary (unregistered) mail correspondence (hereinafter: Ordinary letter), including other items registered in ordinary way (ordinary postcards, notifications, CN07 advices of receipt etc.) are being delivered to the addresses indicated upon the items by means of the Company's postman on the same day of receipt by the post office attending the receiver's address, during the working hours. The ordinary letters provided within the framework of this Contract by placing them in the postal subscription box or corresponding cell of the postal subscription cabinet. If there is neither a postal subscription box nor a postal subscription cabinet, the ordinary letters are being provided to some adult inhabiting in the same address, and in case of legal entity or private entrepreneur, similar items are being provided to any entitled person envisaged under the Clause 6.5 of this Contract.

- 6.11 The registered postal items are provided to the addressee (receiver) on the basis of the identification document. The postman checks out the identification document of the addressee (receiver) and provides the registered item exclusively to the receiver indicated upon the item. In case of legal entity or private entrepreneur, if no name of entitled receiver is indicated upon the item, the postman shall verify the identity document of the person entitled to receive the registered postal item under the Clause 6.5 of this Contract, before carrying out the provision of the item.

6.12 Սույն պայմանագրի շրջանակներում Հաճախորդի կողմից առաքված, սակայն «Ոչ Ընկերության մեղքով չհանձնված» բոլոր առաքանիները վերադարձվում են Հաճախորդին, բացառությամբ միջազգային փոստային ծառայությունների պայմաններով սահմանված որոշակի դեպքերի, որոնք կարգավորվում են Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և դրանց հիման վրա համապատասխան պետությունների կողմից սահմանված փոստային կանոններով:

6.13 Առաքված, սակայն «Ոչ Ընկերության մեղքով չհանձնված» միջազգային առաքանիները վերադարձվում են Հաճախորդին՝ վերջինիս կողմից վերադարձման համար սահմանված ծառայության արժեքը վճարելու դեպքում: Ներհանրապետական առաքումների դեպքում առաքանիների հետվերադարձը կատարվում է անվճար:

6.14 Սույն պայմանագրի իմաստով «Ոչ Ընկերության մեղքով չհանձնված» են համարվում հետևյալ այն դեպքերը, երբ Ընկերությունը կատարել է սույն պայմանագրով սահմանված իր պարտականությունները, սակայն առաքանին հասցեատիրոջը չի հանձնվել՝

- ա) հասցեի սխալ լինելու պատճառով,
- բ) հասցեի փոփոխության պատճառով,
- գ) հասցեատիրոջ բացակայության պատճառով,
- դ) առաքանու վրա նշված հասցեում հասցեատիրոջ չբնակվելու կամ չգտնվելու պատճառով,
- ե) հասցեատիրոջ կողմից առաքանին ստանալուց հրաժարվելու պատճառով,
- զ) գրանցվող առաքանիների դեպքում՝ հասցեատիրոջ ինքնությունը պարզելու անհնարինության դեպքում (անձը հաստատող փաստաթուղթ չներկայացվելու դեպքում),
- է) Ընկերությունից անկախ այլ պատճառով:

6.15 Սույն պայմանագրի իմաստով հասցեի համարվում է ստույգ, եթե առաքանու վրա լրացված հասցեում առկա են հետևյալ չափանիշները ներկայացված հերթականությամբ՝

- ա) անուն ազգանուն,
- բ) փողոց, տուն, շենքի համար, բնակարանի համար,
- գ) բնակավայրի անվանում /մարզ, քաղաք, գյուղ/,
- դ) փոստային դասիչ:

Հայաստանի Հանրապետության տարածքից դուրս առաքվող առաքանու դեպքում լրացվում են նաև պետության անվանման դաշտը, ինչպես նաև արտասահման առաքվող առաքանու ձևակերպման համար սահմանված վավերապայմաններն ու ձևաթղթերը:

6.16 Միջազգային փոստային առաքանիների ընդունման, ձևակերպման, առաքման և հանձնման, ինչպես նաև հետվերադարձի հետ կապված գործընթացների առանձնահատկությունները սահմանվում են Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով (Համաշխարհային փոստային միության ակտերով):

6.17 Փոստային կապի ծառայությունների մատուցման պայմանները (նաև սույն պայմանագրում նշված պայմանները) սահմանված են Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և փոստային կապի գործունեությունը կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության համապատասխան իրավական ակտերով: Հաճախորդի պահանջով Ընկերությունը պարտավոր է ամբողջական և մատչելի տեղեկատվություն տրամադրել Հաճախորդին ծառայությունների մատուցմանն առնչվող ցանկացած հարցի վերաբերյալ:

6.12 All the items dispatched by the Client in the frames of this Contract, but “undelivered not by the Company’s fault”, are returned to the Client, except in certain cases envisaged by the international postal service conditions, which are regulated by the international agreements of the Republic of Armenia and consecutive postal rules, envisaged by corresponding countries.

6.13 The international items, dispatched but “undelivered not by the Company’s fault”, are returned to the Client, if the latter pays the fee envisaged for the service of return. In case of domestic deliveries the items are being returned for free.

6.14 The following cases are stipulated as “undelivered not by the Company’s fault” by the present Contract, when the Company carries out the obligations assumed by the Contract, but the item is not received by the addressee:

- a) the address is incorrect;
- b) the address is changed;
- c) the addressee is absent;
- d) the addressee does not inhabit or is not at the address indicated on the item;
- e) the addressee refuses to receive the item;
- ф) in case of registered items: it is impossible to find out the addressee’s identity (no identification document is presented);
- g) other reason not depending on the Company.

6.15 An address is considered correct within the framework of this Contract, if the address filled upon the item contains the following criteria in the given sequence:

- a) name surname,
- b) street, house, building number, apartment number,
- c) name of location (region, city, village),
- d) postal index.

In case of the item’s delivery out of the Republic of Armenia, the field of the country name must be filled in, too, as well as the requisites and blanks envisaged for the registration of the item delivered to abroad.

6.16 The peculiarities of the international postal items’ acceptance, registration, delivery and provision, as well as return processes are defined by the international agreements of the Republic of Armenia (statements of the Universal Postal Union).

6.17 The conditions of the postal service provision (including the conditions mentioned in this Contract) are defined by the international agreements of the Republic of Armenia and corresponding legal acts of the Republic of Armenia, regulating the postal communication activity. The Company is obliged to provide complete and accessible information about any issue related to the provision of services to the Client, at the latter’s request.

Գլուխ 7. Վեճերի լուծման կարգը

7.1 Սույն պայմանագրի կապակցությամբ Կողմերի միջև ծագած վեճերն ու տարաձայնությունները լուծվում են բանակցությունների միջոցով:

CHAPTER 7. SETTLEMENT OF DISPUTES

7.1 All the disputes and discrepancies arisen out in relation to this Contract shall be settled through negotiations.

7.2 Բանակցությունների արդյունքում համաձայնություն ձեռք չընկելու դեպքում՝ Կողմերի միջև ծագած վեճերը լուծվում են դատական կարգով՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությանը և այլ իրավական ակտերին համապատասխան:

7.2 If the Parties fail to reach an agreement by means of negotiations, the disputes shall be solved by Court, in compliance with the Legislation and other legal acts of the Republic of Armenia.

Գլուխ 8. Եզրափակիչ դրույթներ

CHAPTER 8. CONCLUSIVE TERMS

- 8.1 Սույն պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում և Կողմերի համար պարտադիր է դառնում կնքման պահից և գործում է մինչև 30.12.2017: Եթե սույն կետով նախատեսված պայմանագրի գործողության վերջնաժամկետը լրանալուց առնվազն 15 օր առաջ Կողմերից որևէ մեկը չի ծանուցում պայմանագիրը լուծելու վերաբերյալ, ապա սույն պայմանագիրը համարվում է վերակնքված նույն պայմաններով՝ անորոշ ժամկետով:
- 8.2 Սույն պայմանագրի գործողության ժամկետը կարող է երկարաձգվել նաև Կողմերի համաձայնությամբ՝ ցանկացած ժամկետով:
- 8.3 Սույն պայմանագրով սահմանված փոստային կապի ծառայությունների գների (սակագների), ինչպես նաև Փոստային կապի ծառայությունների մատուցման պայմանների փոփոխությունների դեպքում, Ընկերությունը փոփոխությունների վերաբերյալ տեղեկատվությունը տրամադրում է Հաճախորդին իր փոստային բաժանմունքների, ինչպես նաև Ընկերության՝ www.haypost.am ինտերնետային կայքի միջոցով:
- 8.4 Փոստային կապի ծառայությունների մատուցման պայմաններին և ժամկետներին և նշված ծառայությունների գներին (սակագներին) չվերաբերվող սույն պայմանագրի այլ փոփոխությունները կամ լրացումները կատարվում են կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով լրացուցիչ համաձայնագրեր կնքելու միջոցով:
- 8.5 Սույն պայմանագրով նախատեսված՝ պայմանագրի լուծման դեպքերից բացի սույն պայմանագիրը կարող է լուծվել Կողմերից յուրաքանչյուրի նախաձեռնությամբ ցանկացած ժամանակ՝ այդ մասին մյուս կողմին մեկ ամիս առաջ գրավոր ծանուցելու պայմանով:
- 8.6 Կողմերը համաձայնվում են, որ եթե սույն պայմանագրի գործողության ընթացքում Հայաստանի Հանրապետության համապատասխան նորմատիվ իրավական ակտերով և/կամ միջազգային պայմանագրերով սահմանվեն ծառայությունների մատուցման այլ պայմաններ, ի համեմատ սույն պայմանագրով սահմանված ծառայությունների մատուցման պայմանների, ապա Կողմերը կառաջնորդվեն համապատասխան նորմատիվ իրավական ակտերով կամ միջազգային պայմանագրերով սահմանված ծառայությունների մատուցման պայմաններով:
- 8.7 Սույն պայմանագիրը կազմված է հայերեն և անգլերեն լեզուներով, հավասարազոր իրավաբանական ուժ ունեցող չորս (4) օրինակից: Պայմանագրի 3 (երեք) օրինակը մնում է Ընկերության մոտ, իսկ 1 (մեկ) օրինակը տրվում է Հաճախորդին: Հայերեն և անգլերեն տեքստերի մեջ տարընկալումներ կամ հակասություններ լինելու դեպքում գործում է հայերեն տարբերակը:
- 8.8 Սույն պայմանագրով կատարված բոլոր գրավոր ծանուցումներն ընդունելի են Կողմերի կողմից, եթե ցրանք կատարվել են սույն պայմանագրի Գլուխ 9-ով սահմանված իրավաբանական հասցեներով կամ էլեկտրոնային եղանակով՝ հետևյալ էլեկտրոնային փոստի հասցեներով՝

Ընկերություն՝ namakanish@haypost.am

Հաճախորդ՝ norq@norq.am

8.1 This Contract comes into force and becomes obligatory for the Parties from the moment of signing and remains valid till 30.12.2017. If any of Parties does not notify about the Contract's termination at least 15 days before the expiration of the Contract's action deadline under this Clause, in this case the Contract is considered re-signed under the same conditions for an indefinite term.

8.2 The deadline of this Contract's action can be prolonged as well by the consent of the Parties for any period.

8.3 In case of changes in postal service prices (tariffs) and Postal service provision conditions under this Contract, the Company provides the Client with the information on changes via its post offices as well as from the Company's website: www.haypost.am.

8.4 Other amendments or supplements of this Contract, not related to the postal service provision conditions, terms and prices (tariffs), are being carried out according to the mutual consent of the Parties, by signing supplementary agreements envisaged by the Legislation of the Republic of Armenia.

8.5 Besides the cases of Contract termination envisaged by this Contract, the Contract can be terminated also anytime by the initiative of each Party, provided that the other Party is informed about it in written one month before.

8.6 In case of adoption of other conditions of service provision by corresponding normative legal acts and/or international agreements of the Republic of Armenia within the period of action of the present Contract, differing from the service provision conditions envisaged by the present Contract, the Parties agree to follow the service provision conditions adopted by the corresponding normative legal acts or international agreements.

8.7 This Contract is drawn out in two equally binding copies in the Armenian and English languages. The Company keeps 3(three) copies of the Contract and 1(one) copy is given to the Client. In case of misunderstandings or contradictions between the Armenian and English versions the Armenian version shall prevail.

8.8 All the written notices made under this Contract are acceptable by the Parties, if they have been made via the legal addresses provided by Chapter 9 of this Contract or by the e-mail addresses as follows:

Company: namakanish@haypost.am

Client: norq@norq.am

8.9 Մույն պայմանագրի 9-րդ գլխում նշված վավերապայմաններում և սույն պայմանագրի կնքման համար Հաճախորդի ներկայացրած դիմումում և դրան կից փաստաթղթերում փոփոխություններ կատարվելու դեպքերում Կողմերը ծանուցում են միմյանց այդ մասին համապատասխան փոփոխությունը կատարվելուց հետո եռօրյա ժամկետում կամ անհապաղ, եթե փոփոխությունը վերաբերվում է բանկային վավերապայմաններին և էլեկտրոնային փոստի հասցեին:

8.9 In case of making changes in the requisites under Chapter 9 of the present Contract and the application submitted by the Client for signing the present Contract, as well as in the documents attached, the Parties notify one another within three days after the change has been made, or immediately, if the change relates to the bank requisites and e-mail addresses.

Գլուխ 9. Կողմերի իրավաբանական հասցեները, բանկային վավերապայմանները և ստորագրությունները

CHAPTER 9. ADDRESSES OF THE PARTIES, BANK REQUISITES AND SIGNATURES

Ընկերություն/ Company:

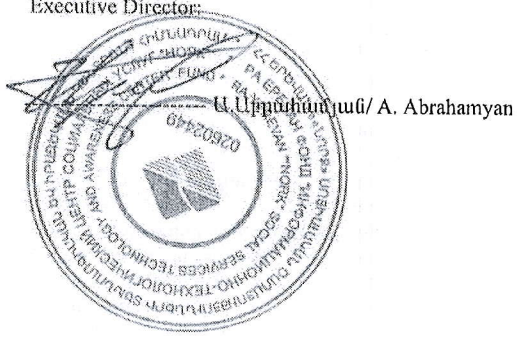
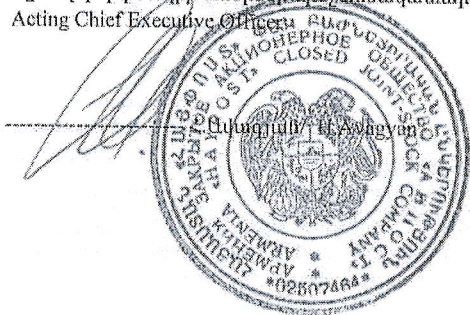
Հաճախող /Client:

«Հայփոստ» ՓԲԸ /
"Haypost" CJSC,
ք.Երևան, Սարյան 22/
22 Saryan street, Yerevan
ՀՎՀՀ/ Tax code: 02507464
«Կոնվերս բանկ» ՓԲԸ/
"Converse bank" CJSC
ՀՀ/ Account number: 1930003703156000
Հեռ./Tel: /010/ 514-548

«Նորք» սոցիալական ծառայությունների
տեխնոլոգիական և իրազեկման կենտրոն» հիմնադրամ/
"Nork" Social Services Technology and Awareness Center"
Fund
ք. Երևան, Կ.Ուլինցու 68/ 68 Կ. Սևնետի, Կրեմլ
ՀՎՀՀ/ Tax code: 02602449
«Հայէկոնոմբանկ» ԲԲԸ Չեյթուն մ/ճ/
"Hayeconombank" OJSC Zeytun br.
ՀՀ/ Account number: 163518012543
Հեռ./Tel: 37410/ 24-75-02

Գլխավոր գործադիր տնօրենի պաշտոնակատար՝
Acting Chief Executive Officer

Գործադիր Տնօրենի/
Executive Director:



«Հայփոստ» ՓԲԸ և «Նորք» սոցիալական ծառայությունների տեխնոլոգիական և իրազեկման կենտրոն» հիմնադրամի միջև 08.02.2017 թ.-ին կնքված թիվ PD-96-02-17 պայմանագրի

Հավելված 1

Փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուրհանդակային ծառայությունների, ինչպես նաև օժանդակ ծառայությունների մատուցման պայմանները

1. Հաճախորդը (Հաճախորդի համապատասխան իրավասու աշխատողը) առնվազն երեք ժամ առաջ հեռախոսազանգով պատվիրում է փոստային կապի ծառայության հետ կապված սուրհանդակային ծառայություն՝ տեղեկություն հաղորդելով առաքման ենթակա փոստային առաքանիների քանակների և քաշի վերաբերյալ: Սույն կետով նշված հեռախոսահամարները Հաճախորդին են տրամադրվում Ընկերության կողմից: Սույն պայմանագրով մատչանալի օժանդակ ծառայությունները ներառում են մամակների կշռման ու ըստ սակագների մամակահիշեր փակցման գործընթացները:
2. Ընկերության կողմից գրանցվում են սույն հավելվածի 1-ին կետով սահմանված փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուրհանդակային ծառայության պատվերները:
3. Փոստային առաքանիների հանձնումն Ընկերության իրավասու աշխատողին (այսուհետ՝ Իրավասու աշխատող կամ Սուրհանդակ) իրականացվում է Հաճախորդի նշած հասցեում՝ ըստ Հաճախորդի կողմից ներկայացված փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուրհանդակային ծառայության պատվերի:
4. Փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուրհանդակային ծառայության պատվերը ստանալուց հետո պատվերը գրանցող աշխատողն անմիջապես այդ մասին հայտնում է Հաճախորդի հասցեն սպասարկող Ընկերության Սուրհանդակին:
5. Սուրհանդակը, ստանալով Հաճախորդի պատվերը, տվյալ աշխատանքային օրվա ընթացքում այցելում է Հաճախորդի նշած հասցեն և սույն հավելվածով սահմանված կարգով ընդունում է Հաճախորդի տրամադրած փոստային առաքանիները:
6. Փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուրհանդակային ծառայություն պատվիրելուց հետո Հաճախորդը փոստային կամ այլ առաքանիները փաթեթավորում է հատուկ պարկերում, որոնք Հաճախորդին տրամադրվում են Ընկերության կողմից:
7. Փոստային առաքանիների հանձնում-ընդունումը կատարվում է փակ պարկերով:
8. Փոստային առաքանիները Սուրհանդակի կողմից ընդունվում են Հաճախորդի լրացրած ցուցակի հիման վրա: Ցուցակը կազմվում է երկու օրինակից, կնքվում և ստորագրվում է Հաճախորդի կողմից: Ցուցակում Հաճախորդի և Ընկերության կողմից լրացվում են հետևյալ տեղեկությունները՝
 - Հանձնման-ընդունման օրը, ամիսը, տարեթիվը (լրացվում է Հաճախորդի կողմից),
 - Հաճախորդի անվանումը (լրացվում է Հաճախորդի կողմից),
 - Փոստային առաքանու հասցեատիրոջ ճշգրիտ հասցեն, դասիչը, անուն, ազգանունը կամ անվանումը (լրացվում է Հաճախորդի կողմից),
 - Հանձնվող առաքանիների հերթական համարը՝ ըստ ցուցակի, ընդ որում ցուցակի հերթական համարը գրվում է նաև առաքանու վերևի ձախ անկյունում (լրացվում է Հաճախորդի կողմից),
 - Ցուրաքանչյուր առաքանու քաշը (լրացվում է Հաճախորդի կողմից, իսկ Հաճախորդի կողմից լրացված չլինելու դեպքում ստուգվում և լրացվում է փոստային բաժանմունքի պատասխանատուի կողմից),

Annex 1
of the Contract № PD-96-02-17 signed on 08.02.2017 between "Haypost" CJSC and "Nork" Social Services Technology and Awareness Center" Fund

Conditions of provision of courier services, as well as additional services, related to postal services

1. The Client (the corresponding entitled employee of the Client) shall present a request by phone at least three hours before for the courier service related to the postal service, providing information about the quantities and weight of the postal items subject to delivery. The phone numbers envisaged by this Clause are provided to the Client by the Company. The additional services under this Contract include the weighting of letters and the fixation of stamps as per tariffs.
2. The Company shall register the requests for courier services related to postal services, envisaged by the 1st Clause of the present Annex.
3. The delivery of postal items to the entitled employee of the Company (hereinafter: Entitled employee or Courier) shall be carried out in the address mentioned by the Client, as per the request for courier service related to postal service, presented by the Client.
4. After receiving the request for courier service related to postal service, the employee who registers the request shall immediately inform about it the Courier who attends the address of the Client.
5. Receiving the request, the Courier visits within the same business day the address mentioned by the Client and accepts the items provided by the Client, in compliance with the order defined in this Annex.
6. After carrying out the request for courier service related to postal service, the Client packages the postal or other items in special bags, provided to the Client by the Company.
7. The provision and acceptance of the postal items shall be made in closed bags.
8. The Courier shall accept the postal items on the basis of the catalogue filled in by the Client. The Catalogue shall be compiled in two copies, signed and sealed by the Client. The Client and the Company shall fill in the catalogue with the following data:
 - Day, month, year of provision and acceptance (to be filled in by the Client);
 - Name of Client (to be filled in by the Client);
 - Correct address, index, name and surname or name of the item's addressee (to be filled in by the Client);
 - Registration number of the provided items as per the catalogue: the registration number of the catalogue shall be recorded in the item's left upper corner, too (to be filled in by the Client);
 - Weight of each item (to be filled in by the Client; in case of not being filled in by the Client, it shall be checked out and filled in by the responsible of the post office);

- Յուրաքանչյուր առաքանու տեսակը՝ հասարակ, պատվիրված (լրացվում է Հաճախորդի կողմից):
- 9. Հանձնման ենթակա փոստային առաքանիները, դրանց վերաբերյալ լրացված ցուցակների օրինակները՝ ստորագրված և կնքված Հաճախորդի կողմից (Հաճախորդի կողմից լրացման ենթակա դաշտերը լրացված վիճակում), տեղադրվում են պարկում, որը փակվում է Հաճախորդի կողմից և փակված վիճակում հանձնվում է Սուրհանդակին:
- 10. Սուրհանդակը այցը ավարտելուց հետո Հաճախորդից ընդունված առաքանիները (պարկերը) հանձնում է ընդունող փոստային բաժանմունքի պատասխանատուին (պետ, օպերատոր):
- 11. Փոստային բաժանմունքի պատասխանատուն կատարում է առաքանիների անվանական ստուգում և համապատասխանության դեպքում ձևակերպում է անկանխիկ՝ ցուցակում նշված առաքանու տեսակին համապատասխան՝ որպես գրանցվող (պատվիրված) կամ հասարակ առաքանի:
- 12. Փոստային բաժանմունքի պատասխանատուն առաքանիների ձևակերպման գործընթացն իրականացնելիս յուրաքանչյուր առաքանին (հասարակ, պատվիրված) առանձին-առանձին կշռում և համեմատում է ցուցակում նշված տվյալներին: Եթե ցուցակում բացակայում է առաքանու քաշի վերաբերյալ Հաճախորդի նշումը, ապա փոստային բաժանմունքի պատասխանատուն կշռում է առաքանին և առաքանու քաշի վերաբերյալ տվյալը նշում է ցուցակի համապատասխան մասում՝ առաքանու տվյալների դիմաց: Եթե ստուգումից հետո պարզվում է, որ հանձնված առաքանու՝ Հաճախորդի կողմից լրացված քաշը չի համապատասխանում ցուցակում՝ համապատասխան առաքանու դիմաց նշված քաշին, ապա փոստային բաժանմունքի պատասխանատուն նման առաքանիները ձևակերպում է՝ կատարելով համապատասխան ուղղում, որը սույն կարգին համապատասխան ներկայացվում է Հաճախորդի հաստատմամբ:
- 13. Փոստային բաժանմունքի պատասխանատուն փակցնում է համապատասխան սակագնի նամականիշ, փակցնում է գծանիշ պիտակը, լրացնում է անդորրագիր, լրացնում է ցուցակը (ցուցակի՝ իր կողմից լրացման ենթակա դաշտերը)՝ նշելով յուրաքանչյուր առաքանու համար սակագների և համապատասխան հաշվարկված հասույթը, յուրաքանչյուր առաքանու գծանիշ պիտակի համարը, հանձնվող առաքանիների ընդհանուր քանակը և ընդհանուր գումարը՝ նշելով նաև Սուրհանդակի այցելության և սույն հավելվածով նախատեսված օժանդակ ծառայության արժեքը, կնքում և ստորագրում է ցուցակը, որից հետո ցուցակը և առաքանիների համար լրացված անդորրագրերը հանձնում է Սուրհանդակին՝ հաջորդ այցելության ժամանակ, բայց ոչ ուշ քան տվյալ օրվան հաջորդող մինչև 3-րդ աշխատանքային օրը՝ Հաճախորդին հանձնելու նպատակով:
- 14. Տվյալ ամսվա ընթացքում մատուցված փոստային կապի ծառայությունների հետ կապված սուրհանդակային ծառայությունների ընդհանուր օգինը, որը հաշվարկվում է սույն հավելվածով սահմանված գնացուցակին համապատասխան, արտացոլվում է փոստային կապի ծառայությունների ամսեկան փոխադարձ հաշվարկների ակտում:
- 15. Յուրաքանչյուր հաշվետու ամսվան հաջորդող ամսվա մինչև 3-րդ աշխատանքային օրը երկկողմանի ստորագրված և կնքված ցուցակների հիման վրա փոստային բաժանմունքի պատասխանատուն և Հաճախորդի իրավասու աշխատողը կազմում են փոխադարձ հաշվարկների ակտ (փոխադարձ ակտ) երեք օրինակից, որի մեջ ներառվում են ամսվա ընթացքում ընդունված առաքանիների

- Type of each item : ordinary, registered (to be filled in by the Client).
- 9. The postal items subject to delivery, together with the copies of the filled catalogues about the items, signed and sealed by the Client (with the fields meant for the Client filled), shall be placed in the bag, which shall be closed by the Client and thus provided to the Courier.
- 10. After the visit, the Courier shall provide the items (bags) accepted from the Client to the responsible of the post office (Manager, teller).
- 11. The responsible of the post office shall carry out a nominal checking of the items and in case of compliance register them according to the type of item mentioned in the catalogue, as registered or ordinary, non-cash item.
- 12. During the realization of items' registration process, the responsible of the post office shall separately weight each item (ordinary, registered) and compare it with the data recorded in the catalogue. If the catalogue lacks for the Client's record about the item's weight, in this case the responsible of the post office weights the item and indicates the datum about the item's weight in the corresponding part of the catalogue, among the item's data. If the checking reveals that the weight of the delivered item does not correspond to the weight mentioned in the catalogue in front of the respective item, the responsible of the post office shall register similar items by making a corresponding correction, which shall be submitted to the approval of the Client, according to the present procedure.
- 13. The responsible of the post office shall affix the stamp of corresponding value; affix a barcode; fill in the catalogue (the fields in catalogue to be filled in by the responsible of the post office), by mentioning the revenue calculated for each item in accordance with the tariffs, the barcode number of each item, the total quantity of the delivered items and the total sum, as well as the value of the Courier's visit and of the additional service envisaged by the present Annex; then sign and seal the catalogue and hand the catalogue together with the checks issued for the items to the Courier, in order to deliver them to the Client during the next visit, but not later than till the 3rd business day following the given day.
- 14. The total amount of the courier services related to postal services provided within certain month, which is calculated as per the pricelist defined in the present Annex, shall be reflected in the monthly mutual settlement statement of postal services.
- 15. Until up to the 3rd business day following each month under report, the responsible of the post office and the entitled employee of the Client shall compile on the basis of bilaterally signed and sealed catalogues a mutual settlement statement (mutual statement) in three copies, which shall contain the quantity of the items accepted within the month, the calculated revenue, the

- քանակը, հաշվարկված հասույթը, Սուրհանդակի այցերի և օժանդակ ծառայությունների ընդհանուր արժեքը, ինչպես նաև Հաճախորդի կանխավճարից կատարված նվազեցման չափն ու մնացորդ կանխավճարի չափը: Երկկողմանի հաստատված ակտի առաջին օրինակն ուղարկվում է «Հայփոստ» ՓԲԸ հաշվապահություն, երկրորդ օրինակը արվում է Հաճախորդին, իսկ երրորդ օրինակը պահվում է փոստային մասնաճյուղի հաշվապահությունում:
16. Փոխադարձ հաշվարկների ակտերը Հաճախորդի կողմից հաստատվում են մեկ աշխատանքային օրվա ընթացքում և վերադարձվում են Ընկերությանը՝ Սուրհանդակի միջոցով՝ Սուրհանդակի առաջիկա այցելության ընթացքում:
 17. Հաստատված ակտերի հիման վրա Ընկերությունը սույն պայմանագրի 3-րդ գլխին համապատասխան հաշվարկային փաստաթուղթ (հարկային հաշիվ) է դուրս գրում և ներկայացնում Հաճախորդին, որը պարտավորվում է հաստատել հաշվարկային փաստաթուղթն ու վերադարձնել Ընկերության օրինակը վերջինիս՝ սույն պայմանագրով սահմանված կարգով և ժամկետներում:
 18. Կողմերի միջև հաշվարկները կատարվում են սույն պայմանագրի 3-րդ գլխով սահմանված կարգով և պայմաններով:
 19. Սուրհանդակային և օժանդակ ծառայությունների գները

| Ծառայության տեսակը | Ծառայության համար սահմանված գինը |
|--|---|
| Սուրհանդակային ծառայություն ըստ յուրաքանչյուր պատվերի | Սուրհանդակի յուրաքանչյուր այցի արժեքը՝ մինչև 2 կգ 500 ՀՀ դրամ՝ ներառյալ ԱԱՀ 2կգ-ը գերազանցող մինչև 2կգ հավելյալ քաշով առաքանիքներ ընդունելու համար՝ 500 ՀՀ դրամ՝ ներառյալ ԱԱՀ |
| Օժանդակ ծառայություն՝ ամսական մինչև 5000 հատ առաքանու մշակման համար | յուրաքանչյուր առաքանին կշռելու և նամակամիջ փակցնելու համար՝ 20 ՀՀ դրամ՝ ներառյալ ԱԱՀ |
| Օժանդակ ծառայություն՝ ամսական 5001-17000 հատ առաքանու մշակման համար | յուրաքանչյուր առաքանին կշռելու և նամակամիջ փակցնելու համար՝ 18 ՀՀ դրամ՝ ներառյալ ԱԱՀ |
| Օժանդակ ծառայություն՝ ամսական 17001-30000 հատ առաքանու մշակման համար | յուրաքանչյուր առաքանին կշռելու և նամակամիջ փակցնելու համար՝ 15 ՀՀ դրամ՝ ներառյալ ԱԱՀ |
| Օժանդակ ծառայություն՝ ամսական 30001 հատ և ավելի առաքանու մշակման համար | յուրաքանչյուր առաքանին կշռելու և նամակամիջ փակցնելու համար՝ 12 ՀՀ դրամ՝ ներառյալ ԱԱՀ |

| Ծառայության տեսակը | Ծառայության համար սահմանված գինը |
|--|---|
| Սուրհանդակային և օժանդակ ծառայությունների ընդհանրացված առաջարկ | Սուրհանդակի մինչև 25 այցելության և մինչև 50 կգ առաքանիքների ընդունման համար՝ 30000 ՀՀ դրամ՝ ներառյալ ԱԱՀ Ընդհանրացված առաջարկի սահմանաչափը գերազանցելու դեպքում, գերազանցված մասի համար գործում է վերը նշված գնագուցակը |

- total value of the Courier's visits and the additional services, as well as the amount reduced from the prepayment made by the Client and the remnant of the prepayment. The first copy of the bilaterally approved statement shall be provided to the Accountings of «Haypost» CJSC, the second copy shall be provided to the Client and the third copy shall be kept in the Accountings of the Post Branch.
16. The Client shall approve the mutual settlement statements within one business day and return them to the Company by means of Courier, during the further visit of the Courier.
 17. The Company shall issue a settlement document (invoice) corresponding to the Chapter 3 of the present Contract on the basis of the approved statements and submit it to the Client, which is obliged to approve the settlement document and return the Company's copy to the latter, as per the procedure and period defined by the present Contract.
 18. The settlements between the Parties shall be made in compliance with the procedure and conditions under the Chapter 3 of the present Contract.
 19. Prices of courier and additional services

| Service type | Service price |
|---|--|
| Courier service as per each request | Value of courier's each visit: 500 AMD, up to 2 kg, VAT included Value of courier's each visit up to 2kg: 500 AMD, VAT included, for any additional up to 2kg 500 AMD with VAT. |
| Additional service for processing of up to 5000 items per month | For weighting each item and affixing a stamp: 20 AMD, VAT included |
| Additional service for processing of up to 5001-17000 items per month | For weighting each letter and affixing a stamp: 18 AMD, VAT included |
| Additional service for processing of up to 17001-30000 items per month | For weighting each letter and affixing a stamp: 15 AMD, VAT included |
| Additional service for processing of up to 30001 and more items per month | For weighting each letter and affixing a stamp: 12 AMD, VAT included |

| Service type | Service price |
|--|---|
| Summarized offer for Courier and additional services | For up to 25 visits of Courier and for acceptance of up to 50 kg of items: 30000 AMD, VAT included In case of excelling the amount of the generalized offer, the above mentioned price list is applied for the excelled amount |

Handwritten signature

Հավելված 2
«Հայփոստ» ՓԲԸ և «Նորք» սոցիալական ծառայությունների
տեխնոլոգիական և իրազեկման կենտրոն» հիմնադրամ միջև
08.02.2017թ.-ին կնքված թիվ PD-96-02-17 պայմանագրի

Annex 2
of the Contract № PD-96-02-17 signed on 08.02.2017 between "Haypost" CJSC and
"Nork" Social Services Technology and Awareness Center" Fund

**Հ Ա Յ Տ
REQUEST**

(Նամականիշեր և/կամ ծրարներ ձեռք բերելու վերաբերյալ)
(On obtaining stamps and covers)

Հայտնում ենք Ձեզ, որ «Հայփոստ» ՓԲԸ-ի և «Նորք» սոցիալական ծառայությունների
տեխնոլոգիական և իրազեկման կենտրոն» հիմնադրամի միջև 08.02.2017թ.-ին կնքված թիվ PD-
96 -02-17 պայմանագրի գործողության շրջանակներում ցանկանում ենք «Հայփոստ» ՓԲԸ-ից
ձեռք բերել (զնել) նամականիշեր և/կամ ծրարներ՝

| Ծրար | | | | | Քանակը (հատ) |
|--------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|----------------------|-----------------|
| Անվանումը | Անվանագինը | | | | |
| | մինչև 3000 հատ | 3001-8000 հատ | 8001-15000 հատ | 15001 և ավելի հատ | |
| Ծրար /C6 114 մմ * 162 մմ/ | 25 | 20 | 15 | 11 | |
| Ծրար /DL 110 մմ * 220 մմ/ | 60 | 22 | 17 | 12 | |
| Ծրար /C5 162 մմ * 229 մմ/ (A5) | 90 | 39 | 30 | 20 | |
| Ծրար /C4228 մմ * 324 մմ/ (A 4) | 120 | 63 | 47 | 35 | |
| Նամականիշ | | | | | Քանակը (հատ) |
| Անվանումը | Անվանագինը | | | | |
| Նամականիշ | 40 | | | | |
| Նամականիշ | 50 | | | | |
| Նամականիշ | 35 | | | | |
| Նամականիշ | 60 | | | | |
| Նամականիշ | 70 | | | | |
| Նամականիշ | 100 | | | | |
| Նամականիշ | 120 | | | | |
| Նամականիշ | 160 | | | | |
| Նամականիշ | 170 | | | | |
| Նամականիշ | 200 | | | | |
| Նամականիշ | 220 | | | | |
| Նամականիշ | 230 | | | | |
| Նամականիշ | 240 | | | | |
| Նամականիշ | 280 | | | | |
| Նամականիշ | 300 | | | | |
| Նամականիշ | 330 | | | | |
| Նամականիշ | 350 | | | | |
| Նամականիշ | 380 | | | | |
| Նամականիշ | 400 | | | | |
| Նամականիշ | 450 | | | | |
| Նամականիշ | 480 | | | | |
| Նամականիշ | 500 | | | | |
| Նամականիշ | 560 | | | | |
| Նամականիշ | 650 | | | | |
| Նամականիշ | 870 | | | | |
| Նամականիշ | 1100 | | | | |

----- Հայտի ընդհանուր գումար -----
----- (ստորագրությունը, կնիքը) ----- (ամուլը, ազգանունը) -----
----- (հայտատու) -----